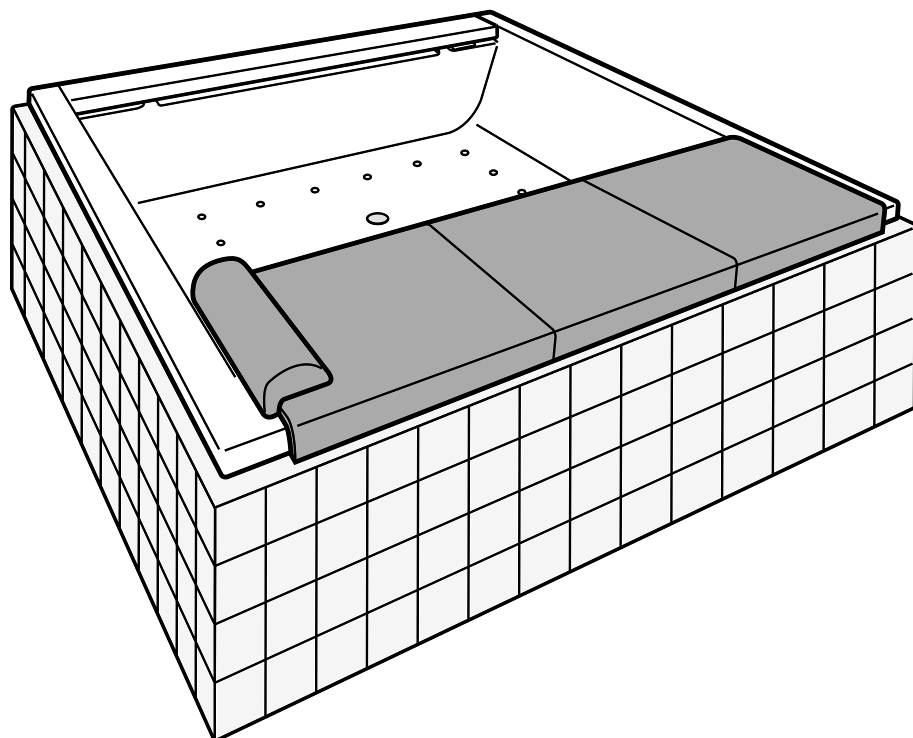
SeaSide T07



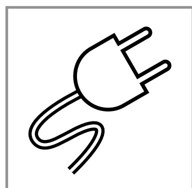
EN **ASSEMBLY INSTRUCTIONS**
FR **INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE**
DE **MONTAGE-ANWEISUNGEN**

EN **The assembly instructions will be found, together with IMPORTANT precautionary notes, toward the end of the manual.**

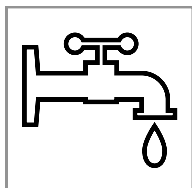
FR **Les AVERTISSEMENTS et les explications des phases de montage se trouvent à la fin du manuel.**

DE **Die HINWEISE und die Beschreibung der Montageschritte befinden sich am Ende dieser Anleitung.**

EN SYMBOLS
FR SYMBOLES UTILISÉS
DE BILDZEICHEN



Electrical connections
Branchements électriques
Stromanschlüsse



Plumbing connections
Raccordements hydrauliques
Wasseranschlüsse



Caution
Attention
Achtung

Article T07
Article T07
Artikel T07

Net weight Poids net Nettogewicht	Water capacity Contenance eau Wasserinhalt	Floor load Charge au sol Bodenbelast	Shipping weight Poids emballage compris Versandgewicht	Shipping volume Cubage Versandvolumen	Flow rate Débit Durchfluss
155 kg	**680 lt** (1)	**260 kg/m^2**	**275 kg**	**3,2 m^3**	**280 l/min**

(1) - At overflow level • Au niveau du trop-plein • Bis zum Überlauf

ELECTRICAL SPECIFICATIONS (2)
CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES (2)
ELEKTRISCHE DATEN (2)

Model Modèle Modell	V	Hz	Rated power Puissance installée Installierte Leistung
2WLK28	**240**	**50**	**2 Kw**

(2) - Before making any electrical connections, check that the rated voltage and current of the appliance are matched to the mains power supply.
(2) - Avant de raccorder l'hydrodouche, s'assurer que les données de la plaquette correspondent aux données du réseau de distribution électrique.
(2) - Überprüfen Sie vor dem Stromanschluß die Entsprechung von Schild- und Netzwerten.

1

> 38

2000

2150

551^{+0}_{-10}

> 400

> 2000

~ 660

2065^{+5}_{-0}

190 200

80

150

2834^{+5}_{-3}

1940^{+5}_{-0}

Ø40

150 150

380

150 200

740 1300

Ø40

97

Ø40 160

2150

800

120

1000

2000

A

1265

1750

A

120

526 1367 257

551^{+0}_{-10}

498

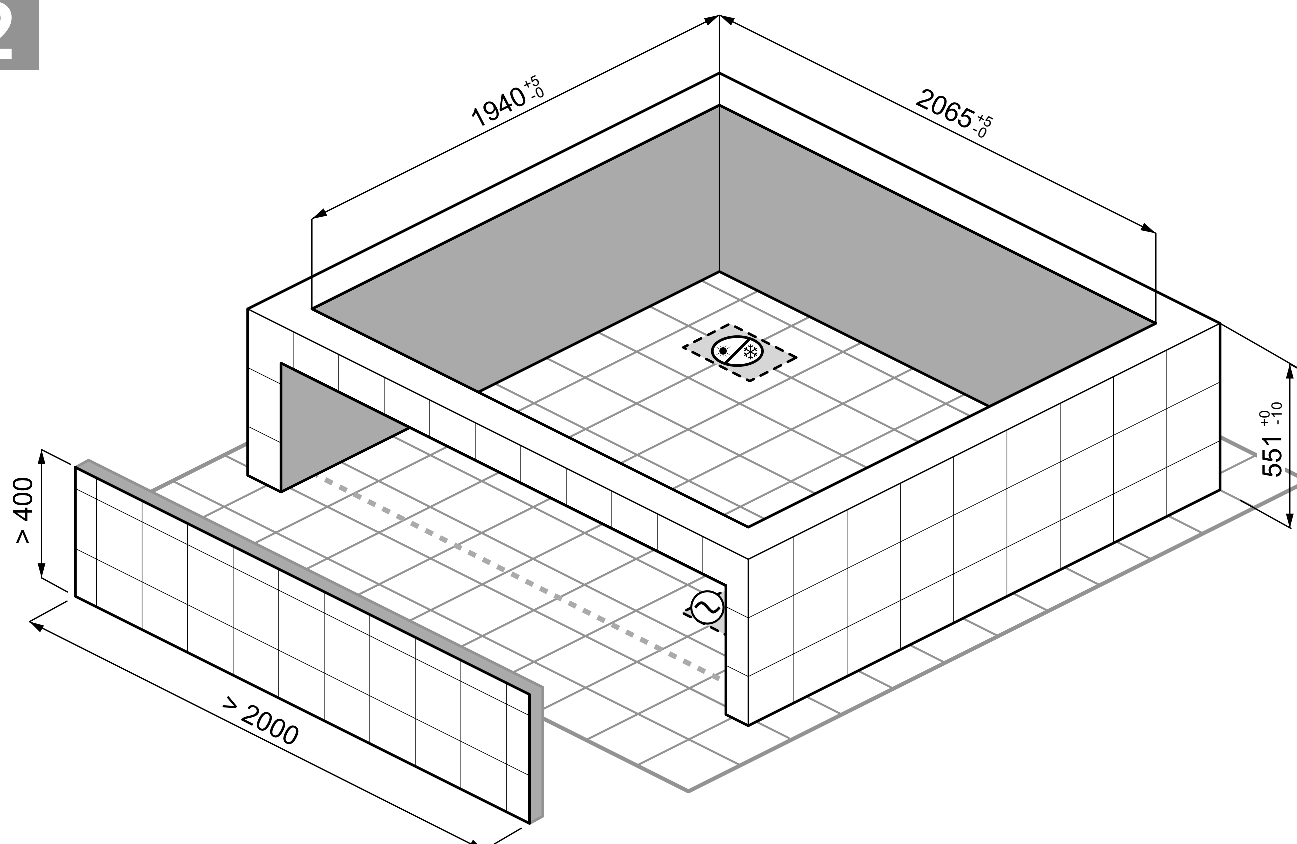
660 ~

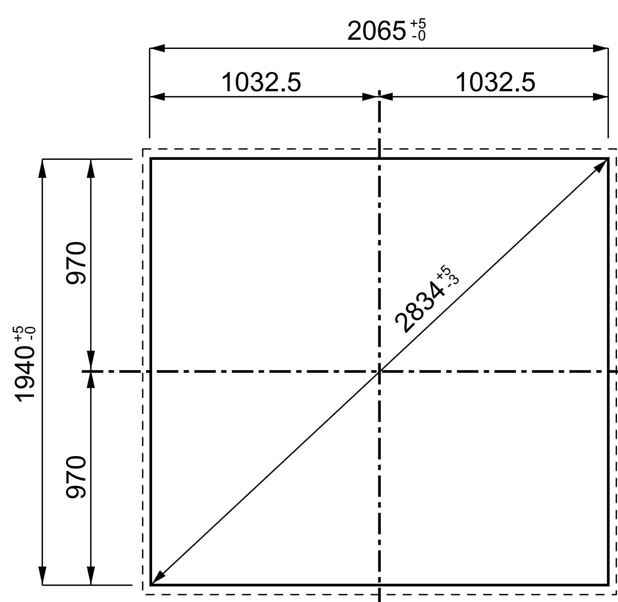
A-A

930

INSPECTION SIDE
CÔTÉ RÉSERVÉ À L'INSPECTION
INSPIZIERBARE SEITE

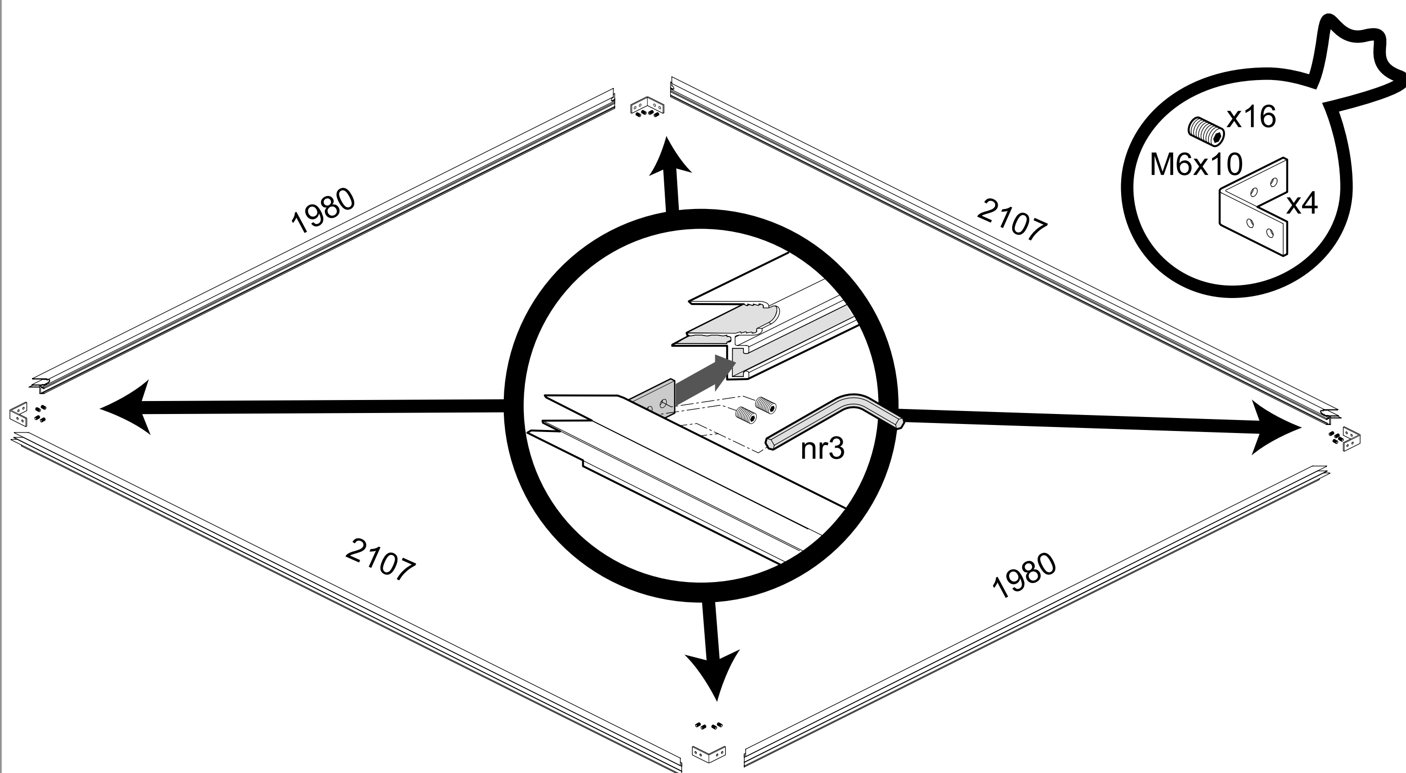
2





INSPECTION SIDE
CÔTÉ RÉSERVÉ À L'INSPECTION
INSPIZIERBARE SEITE

3



4

5

1

2

x4

Ø6-S8

6

1

2

=

=

3

4

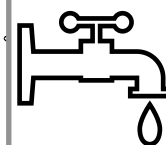
x2

7

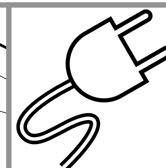
=
=
=
=
=
=
=
=

8

9



10



11

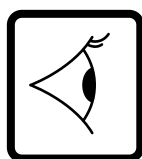
> 38

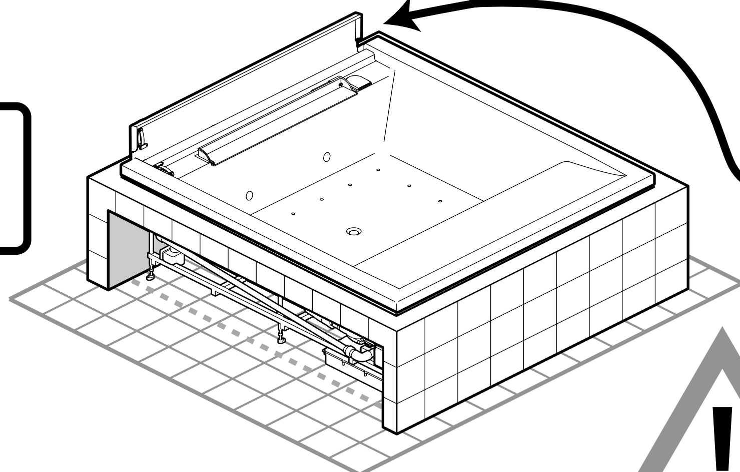
12

1

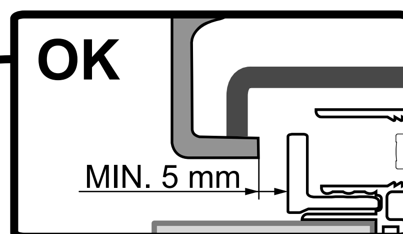
2

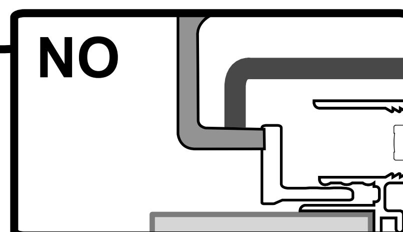
13











Assembly instructions Article T07-SeaSide EN

IMPORTANT

- **The product must be installed exactly as supplied by Teuco, otherwise warranty will be invalidated. The directions for installation must be observed to the letter, as must those concerning recommended materials and the accessories supplied with the product.**
- **Electrical connections must be carried out in compliance with safety regulations governing bathroom installations as described in the enclosed INSTALLATION REGULATIONS manual.**
- **This manual constitutes an integral part of the product and must be kept for future reference.**
- **HANDLING THE BATHTUB:**
  When removing the bathtub from its packing and throughout handling operations, lift by the rim or the frame.
- **CHECKS:**
  - Having removed the bathtub from the packing, inspect for possible defects.
  DAMAGE CAUSED BY IMPACT OR ABRASION IS NO LONGER COVERED BY WARRANTY ONCE THE TUB HAS BEEN INSTALLED.
  - Make certain that plumbing and electrical connections are made as indicated in the PREINSTALLATION instructions (STEP 1).
  - The tub must be installed with floor and walls already finished.
  - All Teuco products are tested, inspected and packed before leaving the factory. When unpacked, the tub may contain traces of water from factory testing; before proceeding with final installation and completing masonry works, if any, run a further test as described under "TESTING THE BATHTUB" to make doubly certain that the product functions exactly as it should.
  - If faults or substandard operation of the system are discovered, contact a Teuco technician or approved service centre.
  - The company will acknowledge no liability for damage to appliances that have been tampered with.

Data and specifications indicated in the manual are not binding on the company: Teuco Guzzini SpA reserves the right to make such changes as are deemed appropriate without notice or obligation to update.

1 - PREINSTALLATION art T07-SeaSide

☀ - Hot water tap connection ½"
❄ - Cold water tap connection ½"
~ - IPX5 box with PG13.5 and PG9 cable clamps
- Electrical connection
- Alarm system connection

2 - PREPARING THE BUILT-IN ENCLOSURE

When preparing the enclosure and panel, keep to the measurements indicated in the drawing.
A full-length removable panel must be provided along the side of the tub (as illustrated), allowing inspection and ventilation of the system; the panel must be secured semi-permanently (with screws, for example) in such a way that a tool is needed to remove it, as prescribed by safety standards.

FITTING THE ALUMINIUM SECTIONS

3 - Join the aluminium sections together with the plates and threaded studs supplied by Teuco.
Be sure to observe the measurements indicated when positioning the sections.

4 - Apply the sections to the edge of the enclosure with NEUTRAL (Non Acetic) silicone sealant.

5 - Secure the profiles on the edge of the recess using screws with stops (not provided) ON TWO ADJACENT SIDES ONLY.

ASSEMBLE THE LED

6 - Assemble the LED strips as illustrated in the figures.

7 - IInsert the springs supplied, taking care that they do not meet with the LEDs

8 - Connect the “super seal” terminals to the transformer.

9 - PLUMBING CONNECTIONS

Rest the tub on the enclosure wall so that plumbing and electrical connections can be made.
Connect the taps to the hot water supply (☀) and to the cold water supply (❄).
Connect the waste to the drain using the trap provided.

10 - ELECTRICAL CONNECTIONS

Before making any electrical connections, check that the rated voltage and current of the appliance (see data plate) are matched to the mains power supply.

~ - IPX5 box with PG13.5 and PG9 cable clamps
- Electrical connection
- Alarm system connection

Connect the alarm 🔊 - only if the bathroom is equipped with an alarm system.
EQUIPOTENTIAL EARTH CONNECTION
Use terminal S for the connection of any external wires that need to be equipotentially bonded.

11 - LEVELLING THE TUB

Position the tub correctly in the enclosure, being careful not to disturb the waste connection.
Level up the tub, first by adjusting the outermost feet, then bringing the middle feet into contact with the floor.
Make the adjustment so as to leave a clearance of 38 mm minimum between the rim of the tub and the surround wall.

TESTING THE BATHTUB

1) Clean any dirt from the tub
2) Fill the tub up to the level of the overflow
3) Start up the system (see user manual), then proceed to check that there are no leaks, and no error messages displayed on the control panel
4) Having run the test, complete the installation.

12 - ASSEMBLY OF OPALINI PROFILES

Assemble the Opalini profiles onto the aluminium profiles using NEUTRAL silicone (non-acetic).

Instructions pour le Montage Article T07-SeaSide FR

AVERTISSEMENTS

- **Pour jouir de la garantie, la minipiscine doit être installée telle qu'elle est fournie par Teuco. Respecter les instructions de montage, les outils et le matériel conseillés ainsi que les**
- **Procéder à l'installation électrique conformément aux consignes de sécurité pour l'installation dans les salles de bains en suivant les explications du manuel en annexe CONSIGNES POUR L'INSTALLATION.**
- **Ce manuel doit toujours accompagner l'appareil. Le conserver pour toute consultation future.**
- **MANUTENTION DE LA BAIGNOIRE :**
  Pour retirer la baignoire de son emballage et durant la manutention, la soulever par le bord ou par le châssis.
- **CONTRÔLES :**
  - Après avoir retiré la baignoire de son emballage, contrôler éventuellement si elle présente des défauts.

  APRÈS L'INSTALLATION, LA GARANTIE NE RÉPOND PLUS DES DOMMAGES PROVOQUÉS PAR LES CHOCS OU LES ABRASIONS.
  - Vérifier que les raccordements hydrauliques et électriques prédisposés correspondent à ceux qui sont indiqués pour la PRÉINSTALLATION (PHASE 1).
  - Installer la baignoire après avoir posé le revêtement du sol et fini les parois.
  - Tous nos produits sont testés, contrôlés et emballés dans notre usine. La présence éventuelle d'eau à l'intérieur de la baignoire est due à la phase de test; avant de procéder à l'installation définitive de la baignoire qui pourrait prévoir des ouvrages de maçonnerie, faire un test supplémentaire en suivant les explications de la phase “TEST DE LA BAIGNOIRE”, pour vérifier si la baignoire fonctionne correctement.
  - En cas de panne ou de dysfonctionnement du circuit, s'adresser au personnel qualifié Teuco.
  - La société ne répond pas des dommages éventuels provoqués par des appareils manipulés de façon impropre.

Les données et les caractéristiques indiquées dans le manuel n'engagent pas Teuco Guzzini S.p.A. qui se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis ni remplacement.

1 - PRÉINSTALLATION art T07-SeaSide

- ☀ - Raccordement eau chaude pour robinetterie ½"
- ❄ - Raccordement eau froide pour robinetterie ½"
- ∼ - Boîtier IPX5 avec serre-câbles PG13,5 et PG9
  - Raccordement alimentation électrique
  - Branchement du système d'alarme

2 - PRÉPARATION DU CAISSON D'ENCASTREMENT

Pour réaliser le caisson dans lequel la minipiscine sera encastrée et le panneau amovible, respecter les mesures indiquées sur le dessin.
Il est obligatoire de réaliser un panneau amovible sur le côté de la baignoire (comme le montre la figure) pour permettre l'inspection et la ventilation du circuit; le panneau devra être fixé (par exemple avec des vis) de sorte qu'il soit nécessaire d'utiliser des outils pour le démonter, comme l'exige la norme de sécurité.

MONTAGE DES PROFILÉS EN ALUMINIUM

3 - Fixer les profilés en aluminium entre eux à l'aide de plaquettes et de goujons filetés fournis par Teuco. Vérifier l'emplacement des profilés en fonction des mesures indiquées.

4 - Monter les profilés sur le bord du caisson et poser un mastic silicone NEUTRE (sans acétate).

5 - Fixer les profils sur le bord de l'encaissement avec les vis à cran d'arrêt (non fournies) SEULEMENT SUR DEUX COTES CONTIGUS.

ASSEMBLER LES BANDEAUX DE DIODES

6 - Assembler les bandeaux de diodes électroluminescentes en suivant les images.

7 - IIntroduire les ressorts fournis en faisant attention à ne pas les faire coïncider avec la diode électroluminescente

8 - Brancher les deux terminaux “super seal” au transformateur

9 - RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

Placer la baignoire sur le bord du caisson pour procéder aux raccordements hydrauliques et électriques.
Raccorder la robinetterie au réseau d'alimentation en eau chaude (☀) et froide (❄).
Procéder au raccordement du conduit d'évacuation en installant le siphon fourni.

10 - CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Avant de procéder au raccordement, s'assurer que les caractéristiques électriques de l'appareil (voir données sur la plaquette) correspondent à celles du réseau de distribution électrique.

- ∼ - Boîtier IPX5 avec serre-câbles PG13,5 et PG9
  - Raccordement alimentation électrique
  - Branchement du système d'alarme

Brancher le câble d'alarme 🔊 - uniquement si la salle de bains est dotée du système d'alarme.
BRANCHEMENT ÉQUIPOTENTIEL
Utiliser la borne S pour la connexion d'éventuels conducteurs externes destinés au branchement équipotentiel supplémentaire.

11 - MISE À NIVEAU

Placer la baignoire à l'endroit choisi en faisant attention au raccordement du conduit d'évacuation.
Mettre la baignoire de niveau en réglant d'abord les pieds extérieurs puis les pieds centraux jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec le sol.
Procéder à ce réglage de sorte qu'il reste au moins 38 mm entre le bord de la baignoire et le mur d'appui.

TEST DE LA BAIGNOIRE

1) Nettoyer la baignoire pour éliminer toute trace de saleté
2) Remplir la baignoire jusqu'au trop-plein de la colonne de vidage
3) Mettre le circuit en marche (voir manuel d’utilisation) pour vérifier s'il y a des fuites d'eau ou la signalisation de pannes sur le panneau de commande
4) Après le test, terminer l'installation.

12 - MONTAGE DES PROFILS OPALINS

Monter les profils opalins sur les profils en aluminium avec du silicone NEUTRE (non acétique)

Montageanleitungen Artikel T07-SeaSide DE

HINWEISE

- **Zur Gültigkeit der Garantie muss das Produkt wie von Teuco geliefert installiert werden. Achten Sie auf die Montageanleitungen, die Werkzeuge sowie die Materialempfehlungen und die mit dem Produkt gelieferten Zubehörteile.**
- **Bei der elektrischen Installation beachten Sie die Sicherheitsvorschriften für die Installation in Badezimmern gemäß beiliegenden INSTALLATIONSANLEITUNGEN.**
- **Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, sie ist wesentlicher Bestandteil der Anlage und dient als Nachschlagewerk.**
- **HANDHABUNG DES WHIRLPOOLS:**
  Fassen Sie den Whirlpool beim Auspacken und Handhaben am Rand bzw. Gestell an.
- **ÜBERPRÜFUNGEN:**
  - Überprüfen Sie den Whirlpool nach dem Auspacken auf etwaige Mängel.
  MIT DER INSTALLATION ERLISCHT DIE GARANTIE AUF SCHÄDEN DURCH STÖSSE ODER KRATZER.
  - Überprüfen Sie die Entsprechung der hergestellten Wasser- und Stromanschlüsse mit den Vorgaben der VORINSTALLATION (SCHRITT 1).
  - Die Installation muss nach Fertigstellung des Boden- und Wandbelags erfolgen.
  - All unsere Produkte werden im Werk abgenommen, inspiziert und verpackt. Etwaige Wasserrückstände im Whirlpool rühren von der Abnahmeprüfung her. Vor der endgültigen Installation des Whirlpools und den ggf. erforderlichen baulichen Maßnahmen sollten Sie eine weitere Abnahme nach den Angaben im Arbeitsschritt “ABNAHMEPRÜFUNG DES WHIRLPOOLS” durchführen und die einwandfreie Funktion des Produkts nachweisen.
  - Bei Betriebsstörungen der Anlage wenden Sie sich bitte ausschließlich an Teuco Fachpersonal.
  - Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf unsachgemäß durchgeführte Wartungs- oder Reparaturarbeiten zurückzuführen sind.

Die in der Anleitung angegebenen Daten und Produkteigenschaften sind nicht verbindlich. Teuco Guzzini SpA behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung alle für nötig erachteten Änderungen vorzunehmen, ohne dass sich hieraus Ersatzansprüche ableiten lassen.

1 - VORINSTALLATION Mod. T07-SeaSide

☀ - Warmwasseranschluss für Armaturen ½"

❄ - Kaltwasseranschluss für Armaturen ½"

~ - Kasten IPX5 mit Kabelklemmen PG13,5 und PG9
- STROMANSCHLUSS
- ANSCHLUSS DES ALARMSYSTEMS

2 - EINBAUVORBEREITUNG

Beachten Sie für Einbau und Paneel die in der Zeichnung angegebenen Abmessungen.
Auf der Whirlpoolseite (s. Abbildung) müssen Sie ein abnehmbares Paneel zur Inspektion und Belüftung der Anlage anfertigen. Das Paneel ist auf sichere Weise (z.B. mit Schrauben) zu befestigen, damit die Abnahme nur anhand eines Werkzeugs erfolgen kann, wie es die einschlägigen Normen vorschreiben.

MONTAGE DER ALUMINIUMPROFILE

3 - Befestigen Sie die Aluminiumprofile mit den von Teuco gelieferten Platten und Gewindestiften untereinander. Richten Sie die Profile nach den angegebenen Maßen aus.

4 - Dichten Sie die am Einbaurand installierten Profile mit NEUTRALEM (nicht essigsaurem) Silikon ab.

5 - Die Profile am Rand der Einbauöffnung mit den (nicht mitgelierten) Bundschrauben NUR AN ZWEI ANEINANDERGRENZEN SEITEN befestigen.

ASSEMBLE THE LED

6 - Assemble the LED strips as illustrated in the figures.

7 - IInsert the springs supplied, taking care that they do not meet with the LEDs

8 - Connect the “super seal” terminals to the transformer.

9 - WASSERANSCHLÜSSE

Setzen Sie den Whirlpool am Einbaurand ab und stellen Sie die Wasser-und Stromanschlüsse her.
Schließen Sie die Armaturen an die Warm- (☀) und Kaltwasserleitung (❄) an.
Verwenden Sie zum Ablaufanschluss den mitgelieferten Siphon.

10 - ELEKTRISCHEANSCHLÜSSE

Vergewissern Sie sich vor dem Stromanschluss des Produkts, dass die elektrischen Eigenschaften (siehe Typenschild) mit denen des Stromnetzes übereinstimmen.

~ - Kasten IPX5 mit Kabelklemmen PG13,5 und PG9
- STROMANSCHLUSS
- ANSCHLUSS DES ALARMSYSTEMS

Verbinden Sie das Alarmkabel 🔊 - nur bei Badezimmern mit Alarmsystem.
POTENTIALAUSGLEICHANSCHLUSS
An die Klemme S können Sie etwaige Außenleiter für den zusätzlichen Potentialausgleich anschließen.

11 - AUSRICHTUNG

Setzen Sie den Whirlpool an dem eingerichteten Standort ab und achten Sie hierbei auf den Ablassanschluss. Richten Sie den Whirlpool zuerst mit den Außenfüßen und dann mit den Mittelfüßen auf Bodenkontakt aus. **Belassen Sie bei der Einstellung einen Mindestabstand von 38 mm zwischen Whirlpoolrand und Aufnahmemauer.**

ABNAHMEPRÜFUNG DES WHIRLPOOLS

1) Reinigen Sie den Whirlpool von Schmutzresten
2) Füllen Sie den Whirlpool bis zum Überlauf der Ablaufgarnitur
3) Starten Sie die Anlage (siehe Bedienungsanleitung) und überprüfen Sie, ob etwaige Wasseraustritte bzw. Fehlermeldungen am Schaltdisplay vorliegen
4) Stellen Sie die Installation nach der Abnahmeprüfung fertig.

12 - MONTAGE DER OPALGLASPROFILE

Die Opalglasprofile mithilfe von NEUTRALEM (nicht essigsaurem) Silikon an den Aluminiumprofilen anbringen.

Teuco Guzzini S.p.A.
Via Virgilio Guzzini, 2 - 62010 Montelupone (MC) – Italy
T. 0039-0733-2201 - F. 0039-0733-220391
www.teuco.it - teuco@teuco.it
Numero Verde 800-270270

United Kingdom: Teuco UK Ltd
160 City Road - London - EC1V 2NP
T. 0044-(0)-207-6083090 - F. 0044-(0)-207-6083089
www.teuco.com - info@teuco.co.uk

France: Teuco France sarl
151 Avenue du Maine - 75014 Paris
T. 033-1-58142070 - 033-1-45452260
www.teuco.fr - info@teuco.fr

España: Teuco España s.l.
C/ Granada, 45 - 08740 Sant Andreu de la Barca - Barcelona
T. 0034-902-8898.03 - F. 0034-902-8898.04
www.teuco.es - info@teuco.es

Russia: “TEUCO 000”
Via Bolshaja Cherkizovskaja, 24ª - 107553 Moscow
T. 007-495-5140704 - F. 007-495-5648274
www.teuco.ru - info@teucorussia.ru

E-mail: teuco@teuco.com - Internet: http://www.teuco.com



67100743600 (2011.00)